

03-1-099 ***Kleines Islam-Lexikon*** : Geschichte, Alltag, Kultur / hrsg. von Ralf Elger. - Orig.-Ausg. - München : Beck, 2001. - 334 S. ; 19 cm. - (Beck'sche Reihe ; 1430). - ISBN 3-406-47556-6 : DM 29.80, EUR 14.90¹
[6576]

Dieses Lexikon begreift den Islam nicht nur als Religion, sondern als alle gesellschaftlichen Bereiche umfassende Kultur. In diesem Sinne sind unter den mehr als 400 Artikeln die wichtigsten Aspekte aus den Bereichen Geschichte, Theologie und Recht, Sprache und Literatur, aber auch Wirtschaft, Kunst und Alltagsleben der islamischen Welt behandelt.

Unter islamischer Welt werden dabei nicht nur die islamischen Länder verstanden, sondern alle Orte „wo Moscheen stehen“ (S. 8), was schon darauf verweist, daß auch der Islam in Deutschland einen Schwerpunkt des Buches bildet. Das weite Themengebiet „Kultur Islam“ in einem handlichen Werk zu umfassen, darf als schwieriges Vorhaben angesehen werden, ist Elger und seinen Mitwirkenden aber sehr gut gelungen. Neben solchen Lemmata, die man erwarten darf, überrascht das Lexikon gelegentlich auch mit eher unüblichen, dafür aber um so anregenderen Artikeln. Diesen Umstand wollte der Rezensent belegen, aber zugleich dokumentieren, daß er das zu rezensierende Werk gründlich durchgearbeitet habe, indem er auf den Eintrag zu *Cat Stevens* hinweist, dem unter dem Namen *Yusuf Islam* konvertierten Sänger. Nur tut Elger dies in seiner Einleitung ebenfalls, was dem Rezensenten, der die Einleitung zum Schluß las, zwar die Meriten für die Leseblüte, aber nichts von der Aussagekraft dieses Beispiels für die Vielschichtigkeit und den Facettenreichtum des Lexikons nimmt.

Insgesamt zeichnen über 30 Fachwissenschaftler für die Artikel verantwortlich, die überwiegend in der im Deutschen üblichen Schreibweise aufgenommen sind – ohne Verweisungen von der im Arabischen oder Türkischen gebräuchlichen Form. Dieses Vorgehen ist für ein Nachschlagewerk, das sich an ein eher breites Publikum wendet, legitim. Es ist aber nicht durchgängig eingehalten worden, offenbar da es zu bestimmten Begriffen aus dem Bereich des islamischen Rechts (*Ijtihad*, *Bid'a*) an den entsprechenden eingebürgerten deutschen Äquivalenten fehlt oder, wie im Beispiel *Fatwa*, der arabische Ausdruck allgemein eingeführt ist.

Die Artikel beschreiben die Thematik knapp, manchmal sehr knapp, aber präzise. Zahlreiche Querverweisungen sind ebenso hilfreich wie die Literaturhinweise am Ende beinahe jedes Beitrages. Ein alles in allem dem am Islam interessierten Publikum für den ersten Einstieg in die Materie sehr zu empfehlendes Lexikon.

Ralf Ohlhoff

¹ Auch erschienen als: ***Kleines Islam-Lexikon*** : Geschichte, Alltag, Kultur / hrsg. von Ralf Elger. - Bonn : BpB, 2002. - 334 S. ; 19 cm. - (Schriftenreihe / Bundeszentrale für Politische Bildung ; 383) - Lizenz des Beck-Verlags, München. - ISBN 3-89331-457-1 : kostenlos für Bibliotheken.

QUELLE

Informationsmittel (IFB) : digitales Rezensionsorgan für Bibliothek und Wissenschaft

<http://www.bsz-bw.de/ifb>